

Scandinavian home Lysea
Gartenbeleuchtung LA-Serie
Scandinavian home Lysea
Landscape Lighting LA-Series

Modellnummer Model Number	Bezeichnung / Product Title	Set Größe / Set Size
LAB1-3025-2637	LED Gartenstrahler / LED Landscape Light	1
LAB4-3025-2637	LED Gartenstrahler / LED Landscape Lights	4
LAZ1-5461-0612	Netzteil / Power Adaptor	1
LAZ2-1430-0874	Verlängerungskabel / Extension Cables	2

Sicherheitshinweise vor Gebrauch

- Alle Hinweise beachten. Nichtbeachten sowie eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden oder auch zur Beschädigung des Produkts führen.
- Prüfen Sie das Netzteil, die Strahler, die Anschlussleitungen und Verlängerungskabel vor der Montage auf mögliche Schäden.
- Nicht in Umgebungen mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Stäuben betreiben. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Netzteil und Strahler nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Inneren. Die fest verbauten LED-Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Schauen Sie niemals aus kurzer Distanz direkt in die eingeschalteten Strahler. Die große Lichtintensität könnte zu Augenschäden führen.
- Netzteil nach starkem Temperaturwechsel erst auf Umgebungstemperatur kommen lassen.
- Die Strahler dürfen ausschließlich mit 12 V Gleichspannung über das mitgelieferte Netzteil (220–240 V AC, 50–60 Hz) betrieben werden.
- Pro Netzteil können bis zu acht Strahler angeschlossen

- werden. Zusätzliche Verlängerungsleitungen sind separat erhältlich.
- Netzteil: Schutzklasse II, Strahler: Schutzklasse III. Für den Innen- und Außenbereich geeignet. Zulässige Umgebungstemperatur: -20 bis +50°C im ausgeschalteten Zustand, max. +40°C im Betrieb. Vor übermäßiger Staubbelastung und Erschütterungen schützen.
- Das Netzteil ist IP44 klassifiziert, verträgt also Spritzwasser, muss aber vor Strahlwasser (Starkregen, Gartenschlauch) und Eintauchen geschützt werden.
- Strahler und Leitungen sind IP65 klassifiziert, sind demnach gegen Starkregen geschützt, dürfen jedoch nicht ein- oder untergetaucht werden.
- **Achtung: Vor Beginn der Arbeiten Netzteil aus der Steckdose ziehen und Strahler abkühlen lassen.**
- Oberflächen nur mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.
- Alle Bestandteile nur trocken lagern.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel einzuhalten.

Safety Instructions Before Use

- Observe all instructions. Failure to follow these instructions or use of the product for purposes other than those intended may result in personal injury, property damage or damage to the product.
- Before installation, check the power adaptor, spotlights, supply cables and extension cables for any signs of damage.
- Do not operate the product in environments containing flammable gases, vapours or dust. There is a risk of fire and explosion.
- Do not open the power adaptor or the spotlights. There are no user-serviceable parts inside. The permanently installed LED light sources cannot be replaced.
- Never look directly into the illuminated spotlights from a short distance. The high light intensity may cause eye damage.
- After significant temperature fluctuations, allow the power adaptor to reach ambient temperature before use.
- The spotlights may only be operated with 12 V DC using the supplied power adaptor (220–240 V AC, 50–60 Hz).
- Up to 8 spotlights may be connected to each power adaptor. Additional extension cables are available separately.

- Power adaptor: protection class II; spotlights: protection class III. Suitable for indoor and outdoor use. Permissible ambient temperature: -20 to +50 °C when switched off, max. +40 °C when operating. Protect from excessive dust and vibrations.
- The power adaptor is rated IP44 and is therefore protected against splashing water. However, it must be protected against water jets, such as heavy rain or water from a garden hose, and against immersion.
- The spotlights and cables are rated IP65 and are therefore protected against heavy rain. However, they must not be partially or fully immersed in water.
- **Caution: Before starting any work, unplug the power adaptor from the mains socket and allow the spotlights to cool down.**
- Clean the surfaces using only a soft, dry or slightly damp cloth.
- Do not use solvents or abrasive cleaning agents.
- Store all components in a dry place only.
- In commercial facilities, the applicable accident prevention regulations issued by the relevant employers' liability insurance association for electrical installations and equipment must be observed.

Installation und Inbetriebnahme

Netzteil und Strahler sind nicht dimmbar. Der Betrieb an einem Dimmer kann zu Schäden führen.

1. Platzieren Sie die Strahler an den gewünschten Positionen. Schließen Sie den ersten Strahler an das Netzteil an und verbinden Sie die weiteren Strahler nacheinander miteinander.
2. Verwenden Sie den Strahler mit der Endkappe als letztes Glied der Kette oder setzen Sie die Kappe auf die Buchse des letzten Strahlers. Bei Bedarf können zusätzliche Verlängerungskabel (LAZ2) verwendet werden.
3. Prüfen Sie vor dem Verbinden den korrekten Sitz aller Dichtungen. Stecken Sie Stecker und Buchsen zusammen. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung von Stecker und Kupplung zueinander (siehe Zeichnung auf Seite 10), und ziehen Sie die Verschraubungen sowie die Verschlusskappe fest an. Steckverbindungen und verschlossene Buchsen dürfen nicht im Wasser liegen.
4. Bei Verwendung der Erdspeie: Drücken Sie zunächst nur den Erdspeie in den Boden. Montieren Sie den Strahler erst anschließend. Drücken oder schlagen Sie niemals auf den Strahler, da der Montagewinkel brechen und

Verletzungen verursachen kann.

5. Lösen Sie die Schraube am Erdspeie, führen Sie den Montagewinkel zunächst mit der großen Öffnung über den Schraubenkopf und schieben Sie ihn anschließend in das Langloch. Ziehen Sie die Schraube mit dem beiliegenden Sechskantschlüssel fest.
6. Für eine Befestigung ohne Erdspeie ist geeignetes, nicht beiliegendes Montagematerial erforderlich. Der Montagewinkel besitzt ein Bohrloch mit Ø 7,5 mm und ein 4 mm breites Langloch für M4-Zylinderkopfschrauben.

Achtung: Bei der Montage dürfen die Anschlussleitungen auf keinen Fall beschädigt werden. Auch darf das Netzteil-Gehäuse keine Beschädigung aufweisen. Überprüfen Sie dies vor der Inbetriebnahme. An der Steckdose, in der das Netzteil betrieben werden soll, muss gewährleistet sein, dass das Netzteil keinem direkten Regen ausgesetzt ist.

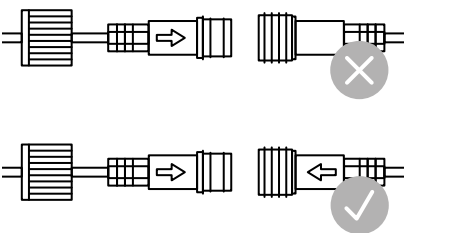
Installation and Commissioning

The power adaptor and spotlights are not dimmable. Operation with a dimmer may cause damage.

1. Position the spotlights in the desired locations. Connect the first spotlight to the power adaptor, then connect each additional spotlight in sequence.
2. Use the spotlight with the end cap as the last unit in the chain, or fit the cap to the socket of the last spotlight. Additional extension cables (LAZ2) may be used if required.
3. Before connecting the cables, check that all seals are present and correctly seated. Connect each plug to its corresponding socket. Ensure that the plug and socket are correctly aligned with each other (see diagram on page 10), and tighten the screw connections and the end cap securely. Plug connections and capped sockets must not be placed in water.
4. When using the ground spikes: First push only the opening of the mounting bracket over the screw head, then slide the bracket into the slot. Tighten the screw using the supplied hex key.
5. Loosen the screw on the ground spike. Place the large opening of the mounting bracket over the screw head, then slide the bracket into the slot. Tighten the screw using the supplied hex key.
6. Installation without the ground spike requires suitable mounting hardware, which is not included. The mounting bracket has a Ø 7.5 mm mounting hole and a 4 mm-wide slot suitable for M4 socket-head cap screws.

Caution: Do not damage the supply cables during installation. The power adaptor housing must also be free from damage. Check all components before operation. The water-protected outlet used for the power adaptor must be positioned so that the power adaptor is not exposed to direct rain.

Steckverbindung / Plug connection



Hilfreiche Hinweise / Helpful Notes

- Zusätzliche 2 m Verlängerungskabel sind unter der Bezeichnung LAZ2 erhältlich.
- Zusätzliche Netzteile sind unter der Bezeichnung LAZ1 erhältlich.
- Bei mehreren Sets und langen Leitungswegen Anzahl der Strahler je Netzteil reduzieren.
- Leitungen spannungsfrei und ohne Zug verlegen.
- Die LED-Leuchtmittel sind fest verbaut und nicht austauschbar.
- Additional 2 m extension cables are available under the product title LAZ2.
- Additional power adaptors are available under the product title LAZ1.
- When combining multiple sets or using long cable runs, reduce the number of spotlights connected to each power adaptor.
- Route the cables without tension or strain.
- The LED light sources are permanently installed and cannot be replaced.

Bei möglichen Fehlern / Possible Errors

- Netzteil vollständig in die Steckdose einstecken.
- Alle Steckverbindungen und Dichtungen kontrollieren.
- Endkappe am letzten Strahler prüfen.
- Bei verringerter Helligkeit Leitungslänge oder Anzahl der Strahler reduzieren.
- Fully insert the power adaptor into the socket.
- Check all plug connections and seals.
- Check the end cap on the last spotlight.
- If brightness is reduced, shorten the cable length or reduce the number of spotlights.

Technische Daten und Spezifikationen / Technical Data and Specifications

Bezeichnung / Product Title	LED Gartenstrahler / LED Landscape Light
Dimmbar / Dimmable	Nein / No
Leistungsaufnahme / Wattage	2,0 W

Betriebsspannung / Voltage	12 V~ 50 Hz
Farbtemperatur / Colour Temperature	3000 K
Lichtstrom 360° Kugel / Luminous Flux (360° Sphere)	220 lm
Lichtstrom (90° Kegel) / Luminous Flux (90° Cone)	205 lm
Abmessung / Dimensions	100 x 40 x 40 mm
Farbwiedergabeindex / Colour Rendering Index	CRI ≥ 80
Abstrahlwinkel / Beam Angle	55°
Lebensdauer / Lifespan	30000 h
Schutzart / Ingress Protection	IP65
Schutzklasse / Protection Class	III
Material / Material	Aluminium
Modellnummer / Model Number	LABx-3025-2637

Bezeichnung / Product Title	Netzteil / Power Adaptor
Leistungsaufnahme / Wattage	Max. 24 W
Betriebsspannung / Voltage	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Ausgangsspannung / Output Voltage	12 V DC 2,0 A Max. 24W
Schutzart / Ingress Protection	IP44
Schutzklasse / Protection Class	II
Umgebungstemperatur / Ambient Temperature	max. ta = 40 °C
Modellnummer / Model Number	LAZ1-5461-0612

Bezeichnung / Product Title	Verlängerungskabel / Extension Cables
Betriebsspannung / Voltage	12 V DC
Länge / Length	2 m
Schutzart / Ingress Protection	IP65
Schutzklasse / Protection Class	III
Modellnummer / Model Number	LAZ2-1430-0874

Entsorgung / Disposal

 **Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen.**
Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen.

Do not dispose of this product in household waste.
In accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, dispose of electronic devices via your local collection points for electronic waste.

 **Cet appareil se recycle**
Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

 **À DÉPOSER EN MAGASIN**
 **À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE**
OU
 **ELEMENTS D'EMBALLAGE**
 **BAC DE TRI**

 Scandinavian home

Betriebsanleitung Gartenbeleuchtung LA-Serie

Operating Manual
Landscape Lighting LA-Series